



Der Gemeindeausschuss der Stadtgemeinde Bruneck hat mit Beschluss Nr. 257 vom 29.6.2020 den Entwurf für folgende Änderungen zum Bauleitplan beschlossen:

3. Ausweisung einer Zone für touristische Einrichtungen – Campingplatz auf den G.p.en 1138, 1137/4, 1137/5 und 557/1 K.G. Bruneck;
5. Ausweisung einer Wohnbauzone B8 – Auffüllzone im Sinne des Art. 36/bis, Absatz 2 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997, auf einem Teil der G.p. 807/4 K.G. Reischach;
6. Ausweisung einer Wohnbauzone C9 – Erweiterungszone auf einem Teil der G.p. 711/1 K.G. Aufhofen.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 21 des L.G. Nr. 13/1997 i.g.F. durchgeführt.

Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 2.7.2020, im Sekretariat der Stadtgemeinde Bruneck für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt.

Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Bürgernetz des Landes bekannt gegeben.

Während dieser Frist sind bei der Gemeinde zu den Punkten 3, 5 und 6 keine Einwände eingegangen.

Die Landeskommision für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 18.03.2021 folgendes Gutachten erteilt:

Zu Punkt 3:

„Die Gemeinde beabsichtigt die Ausweisung einer Zone für touristische Einrichtungen – Campingplatz auf den G.p.en. 1138, 1137/4, 1137/5 und 557/1 K.G. Bruneck. Die Änderung soll die Errichtung von fünfzig Wohnwagenabstellplätzen ermöglichen, da es vermehrt zum Wildparken kommt, nachdem in der Zone das „Campen“ nicht erlaubt ist. Das Amt für Gemeindeplanung bewertet die Abänderung negativ, da das Gesamtkonzept Bruneck einerseits nur eine Anzahl von 150 bis 200 Stellplätzen vorsieht, andererseits auch nur von einer einzigen Zone die Rede ist. Auch wenn die Stellplatzanzahl nur einen Richtwert darstellt, so sind der Zone Korner bereits 280 Stellplätze zugewiesen und mit der neuen beantragten Zone würden damit 330 Stellplätze erreicht. Nach

La Giunta comunale del Comune città di Brunico con deliberazione n. 257 del 29/6/2020 ha adottato la seguente proposta di modifiche al piano urbanistico:

3. individuazione di una zona per impianti turistici – campeggio sulle pp.ff. 1138, 1137/4, 1137/5 e 557/1 C.C. Brunico;
5. individuazione di una zona residenziale B8 – zona di completamento ai sensi dell'art. 36/bis, comma 2 della legge urbanistica provinciale, L.P. 11/08/1997, n. 13, su una parte della p.f. 807/4 C.C. Riscone;
6. individuazione di una zona residenziale C9 – zona di espansione su una parte della p.f. 711/1 C.C. Villa Santa Caterina.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 21 della L.P. n. 13/1997 e successive modifiche.

La deliberazione è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 2/7/2020, nella segreteria del Comune città di Brunico.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica della Provincia.

Durante questo periodo al Comune non sono state presentate osservazioni ai punti 3, 5 e 6.

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 18/03/2021 ha dato il seguente parere:

Al punto 3:

"Il comune intende individuare una zona per impianti turistici - campeggio sulle pp.ff. 1138, 1137/4, 1137/5 e 557/1 C.C. Brunico. La modifica ha lo scopo di permettere la realizzazione di cinquanta piazzole, dato che c'è un aumento indiscriminato di parcheggi abusivi, essendo vietato campeggiare in questa zona. L'Ufficio pianificazione comunale valuta negativamente la modifica, perché il concetto turistico di Brunico prevede da un lato solo un numero di 150-200 piazzole e dall'altro si parla solo di una unica zona per campeggio nel territorio comunale. Anche se il numero di piazzole è solo indicativo, alla zona "Korner" sono già assegnate 280 piazzole e con la nuova zona richiesta si raggiungerebbero 330 piazzole. Dopo approfondita discussione, la Commissione è

eingehender Diskussion spricht sich die Kommission einstimmig für diese Ausweisung aus. Die Widersprüche zum Gesamtkonzept sind vor der Genehmigung der Zone zu lösen bzw. abzuklären.“

Zu Punkt 5:

„Die Gemeinde beabsichtigt eine kleine Erweiterung der bestehenden Wohnbauzone im Ausmaß von 667 m<sup>2</sup> im Sinne des Art. 36/bis, Abs. 2 des geltenden Landesraumordnungsgesetzes auf einem Teil der G.p. 807/4 K.G. Reischach, um die Realisierung eines urbanistischen Volumens von 1.000 m<sup>3</sup> zu ermöglichen. Das Amt für Gemeindeplanung hat die Abänderung positiv mit folgenden Auflagen begutachtet:

- Der Verweis der Konventionierung ist in den Durchführungsbestimmungen einzutragen;
- die Erreichbarkeit des neuen Bauloses muss durch die bestehende Wohnbauauffüllzone erfolgen.

Es wird noch angemerkt, dass der Waldgürtel außerhalb der Zone durch diese Ausweisung nicht angetastet werden soll. Das neue Gebäude muss in einem sicheren Abstand zu den Bäumen realisiert werden. Unter der Berücksichtigung dieser Auflagen spricht sich die Kommission mehrheitlich für diese Abänderung aus.“

Zu Punkt 6:

„Die Gemeinde beabsichtigt die Ausweisung einer Wohnbauzone C9 – Erweiterungszone auf einem Teil der G.p. 711/1 K.G. Aufhofen im Ausmaß von 1.333 m<sup>2</sup>, zu 100% gefördert, um den Wohnbedarf in der Fraktion Aufhofen zu decken.

Das Amt für Gemeindeplanung bewertet die Änderung negativ, auf Grund des negativen Gutachtens des Amtes für Landschaftsplanung: „Der betroffene Bereich wurde im Landschaftsplan ganz bewusst als besonders schutzwürdige Landschaft ausgewiesen. Der Waldstreifen im Süden des bestehenden Wohngebietes stellt ein wertvolles ökologisches Vernetzungselement dar und gleichzeitig auch einen klaren südlichen Abschluss der Ortschaft Aufhofen. Die beiden Siedlungsgebiete von Aufhofen und Dietenheim sind nur durch einen schmalen Grünkeil voneinander getrennt. Heute können die beiden Ortschaften aber immer noch als voneinander getrennt betrachtet werden. Eine weitere Wohnbauzone genau in

unanymemente a favore di questa individuazione. Qualsiasi incoerenza con il concetto turistico deve essere risolta o chiarita prima dell'approvazione della zona“.

Al punto 5:

“Il Comune propone un piccolo ampliamento della zona residenziale esistente nella misura di 667 m<sup>2</sup> ai sensi dell'art. 36/bis, comma 2 della L.P. n. 13/1997 su una parte della p.f. 807/4 C.C. Riscone, al fine di consentire la realizzazione di un volume urbanistico di 1.000 m<sup>3</sup>. L'Ufficio pianificazione comunale ha valutato positivamente la modifica con le seguenti condizioni:

- Il riferimento del convenzionamento deve essere inserito nelle norme di attuazione;
- l'accesso al nuovo lotto deve avvenire attraverso l'esistente zona residenziale di completamento.

Si nota inoltre che la fascia di bosco al di fuori della zona non dovrebbe essere interessata da questa trasformazione.

Il nuovo edificio deve essere realizzato ad una distanza di sicurezza dagli alberi. Tenendo conto di queste condizioni, la maggioranza della Commissione è a favore di questa modifica.“

Al punto 6:

“Il Comune intende individuare una zona residenziale C9 - zona di espansione su una parte della p.f. 711/1 C.C. Villa Santa Caterina nella misura di 1.333 m<sup>2</sup>, agevolata al 100%, al fine di soddisfare il fabbisogno abitativo nella frazione di Villa Santa Caterina.

L'Ufficio pianificazione comunale valuta negativamente la modifica, sulla base della valutazione negativa dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica: "L'area interessata è stata deliberatamente individuata nel piano paesaggistico come paesaggio particolarmente degno di tutela. La striscia di bosco a sud dell'area residenziale esistente rappresenta un prezioso elemento di rete ecologica e allo stesso tempo anche una chiara chiusura a sud del paese di Villa Santa Caterina. I due insediamenti di Villa Santa Caterina e Teodone sono separati solo da uno stretto cuneo verde. Oggi, tuttavia, i due insediamenti possono ancora essere considerati come separati l'uno dall'altro. Un'ulteriore zona residenziale proprio in questo cuneo verde, con cui questa

diesem Grünkeil, durch die diese Trennung immer weiter aufgehoben und der Waldkorridor unterbrochen wird, kann aus landschaftlicher Sicht nicht befürwortet werden.“

Die Bauleitplanänderung wird negativ begutachtet, da es sich um eine besonders schutzwürdige Landschaft handelt, die ein wertvolles ökologisches Vernetzungselement darstellt und gleichzeitig die beiden Siedlungsgebiete von Aufhofen und Dietenheim voneinander trennt. Aus raumplanerischer Sicht ist eine Ausweisung einer Erweiterungszone an diesem Standort im Hinblick auf die urbanistischen Mindeststandards laut Dekret des Landeshauptmannes Nr. 17/2020 weniger geeignet, da die Bildungs- und Nahversorgungseinrichtungen wesentlich größere Entfernungen aufweisen. Nach eingehender Diskussion spricht sich die Kommission mehrheitlich gegen diese Abänderung aus.“

Die Gemeinde beschließt mit Ratsbeschluss Nr. 30 vom 17.06.2021, in teilweise Abweichung vom Gutachten der Kommission, die nachstehend angeführten Abänderungen zum Bauleitplan und begründet dies wie folgt:

Zu Punkt 3:

Mit Ratsbeschluss Nr. 29 vom 17/06/2021 wurde das Gesamtkonzept „Tourismus Bruneck“ ergänzt und eine Fläche als Camperabstellplatz in Stegen vorgesehen. Auf der Grundlage des abgeänderten Gesamtkonzeptes wird die Ausweisung der Zone für touristische Einrichtungen – Campingplatz in Stegen gemäß Gutachten der Kommission genehmigt.

Gemäß Gesamtkonzept sind maximal 80 Stellplätze für den beantragten Campingplatz reserviert, für den Campingplatz Koror 280 Stellplätze. Die Gesamtzahl der möglichen Stellplätze wurde auf 360 Stellplätze begrenzt.

Zu Punkt 5:

Die Ausweisung der Wohnbauzone B8 – Auffüllzone auf einem Teil der G.p. 807/4 K.G. Reischach wird gemäß Gutachten der Kommission und in Abweichung zum Gutachten des Amtes für Landschaftsplanung mit folgenden Auflagen genehmigt:

- Der Verweis der Konventionierung ist in den Durchführungsbestimmungen einzutragen;
- die Erreichbarkeit des neuen

separazione verrebbe ridotta sempre di più e il corridoio boschivo verrebbe interrotto, non può essere sostenuta da un punto di vista paesaggistico“.

La modifica del piano urbanistico è valutata negativamente, poiché riguarda un paesaggio di particolare tutela, che rappresenta un prezioso elemento di rete ecologica e allo stesso tempo separa le due aree insediative di Villa Santa Caterina e Teodone. Dal punto di vista della pianificazione territoriale, l'individuazione di una zona di espansione in questo luogo è meno adatta rispetto agli standard urbanistici minimi secondo il decreto del Presidente della Provincia n. 17/2020, poiché le strutture educative e di approvvigionamento locale sono a distanze molto maggiori. Dopo una discussione approfondita, la maggioranza della Commissione è contraria a questa modifica.“

Il Comune con deliberazione consiliare n. 30 del 17/06/2021, in parziale deroga al parere della Commissione, approva le modifiche al piano urbanistico riportate qui sotto con le seguenti motivazioni:

Al punto 3:

Con deliberazione consiliare n. 29 del 17.06.2021, il concetto generale "Turismo Brunico" è stato integrato e un'area è stata destinata a parcheggio per camper a Stegona. Sulla base del concetto generale modificato, l'individuazione della zona per impianti turistici – campeggio a Stegona viene approvata in conformità al parere della Commissione.

Nel concetto generale sono previste un massimo di 80 piazzole, per il campeggio "Korer" 280 piazzole. Il numero totale di piazzole possibili sarà limitato a 360.

Al punto 5:

L'individuazione della zona residenziale B8 – zona di completamento su una parte della p.f. 807/4 C.C. Riscone viene approvata in conformità al parere della Commissione e in deroga al parere dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica alle seguenti condizioni:

- Il riferimento del convenzionamento deve essere inserito nelle norme di attuazione;
- l'accesso al nuovo lotto di costruzione

Bauloses muss durch die bestehende Wohnbauauffüllzone erfolgen.

deve avvenire attraverso l'esistente zona residenziale di completamento.

Zu Punkt 6:

Die Ausweisung einer Wohnbauzone C9 – Erweiterungszone auf einem Teil der G.p. 711/1 K.G. Aufhofen wird in Abweichung zum Gutachten des Amtes für Landschaftsplanung und zum Gutachten der Kommission mit folgenden Begründungen genehmigt:

- In der Fraktion Aufhofen befinden sich die wichtigsten öffentlichen Einrichtungen. Das Dorfzentrum steht unter Ensembleschutz und die Position für die neue Erweiterungszone wurde so gewählt, dass die Unterschutzstellung berücksichtigt wird. Die Entfernung zum Dorfzentrum ist so gewählt, dass die öffentlichen Einrichtungen zu Fuß erreicht werden können.
- Die Waldfläche, auf welche sich bezogen wird, ist bereits durch die bestehenden Erschließungsstraßen zerstückelt, wodurch die Fläche nicht mehr als Wald wahrgenommen werden kann.
- Die neue Wohnbauzone würde in der vorgeschlagenen Position sinnvoll sein, da die Fläche bereits an alle Infrastrukturen angebunden ist. Die Erschließungsstraße ist bereits bestehend.

Die Landesregierung stellt fest, dass die Abweichungen vom Gutachten der Kommission als begründet anerkannt werden können und befürwortet daher den Antrag wie vom Gemeinderat beschlossen.

Betreffend Punkt 3 wird festgestellt, dass die im Gutachten der Kommission aufgezeigten Widersprüche zum Gesamtkonzept beseitigt wurden.

Betreffend Punkt 5 wird festgestellt, dass die Auflagen der Kommission berücksichtigt werden.

Betreffend Punkt 6 wird zur Kenntnis genommen, dass die Fraktion Aufhofen als eigenständiges Dorf angesehen werden muss. Dies beinhaltet Kirche, Schule, Vereine, Gaststätten usw. Für das Dorf Aufhofen wurde in den letzten Jahren keine neue Wohnbauzone ausgewiesen. Dies spiegelt sich auch in der demografischen Entwicklung des Dorfes wieder. In den letzten Jahren, von 2017 bis 2019, gab es lediglich einen

Al punto 6:

L'individuazione di una zona residenziale C9 – zona di espansione su una parte della p.f. 711/1 C.C. Villa Santa Caterina viene approvata in deroga al parere dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica e al parere della Commissione per i seguenti motivi:

- Le principali strutture pubbliche si trovano nella frazione di Villa Santa Caterina. Il centro del paese è sottoposto a tutela degli insiemi e la posizione per la nuova zona di espansione è stata scelta per tener conto della tutela. La distanza dal centro del paese è stata scelta in modo che le strutture pubbliche possano essere raggiunte a piedi.
- L'area forestale a cui si fa riferimento è già frammentata dalle strade di accesso esistenti, il che significa che la zona non può più essere percepita come bosco.
- La nuova zona residenziale avrebbe senso nella posizione proposta, dato che il sito è già collegato a tutte le infrastrutture. La strada di accesso è già esistente.

La Giunta provinciale ha constatato che le deroghe al parere della Commissione possono essere accolte in quanto fondate ed accetta quindi le modifiche come richieste dal Consiglio comunale.

Riguardo al punto 3 viene constatato che le incoerenze con il concetto generale individuate nel parere della Commissione sono state così eliminate.

Riguardo al punto 5 viene constatato che le condizioni della Commissione vengono rispettate.

Riguardo al punto 6 viene constatato che la frazione di Villa Santa Caterina deve essere considerata come un paese indipendente. Questo include la chiesa, la scuola, le associazioni, i ristoranti, ecc. Negli ultimi anni non è stata individuata nessuna nuova zona residenziale per il paese di Villa Santa Caterina. Questo si riflette anche nello sviluppo demografico del paese. Negli ultimi anni, dal 2017 al 2019, c'è stato solo un aumento della

Einwohnerzuwachs von 6 Personen. Es gibt einen großen Bedarf an Bauland für die Fraktion Aufhofen, wodurch eine Ausweisung dringendst notwendig wäre.

Eine alternative Fläche für die Ausweisung einer Wohnbauzone steht nicht zur Verfügung:

Bei der Abgrenzung der neuen Wohnbauzone wurde im Süden bewusst ein Trennstreifen mit der Widmung Wald belassen, in welchem die bestehenden Laubbäume erhalten bleiben.

Zudem können auch die bestehenden Wiesenflächen des benachbarten Felderhofes im Süden als Grüngürtel angesehen werden. Dieser Grüngürtel, bestehend aus Waldrand und Wiese, spiegelt die natürliche Landschaft der Umgebung wider und soll so in dessen Kombination erhalten bleiben. Dieser Grüngürtel ermöglicht ein Auslaufen der Ortschaft in eine natürliche Landschaft.

Die neue Zone grenzt an eine bestehende Wohnbauzone an, wodurch sie als geringfügige Erweiterung dessen, nach Süden angesehen werden kann.

Die Anbindung an die öffentlichen Verkehrsmittel ist bestens gegeben. Die Bushaltestelle befindet sich knapp 50 m westlich der Zone und wird im Halbstundentakt angefahren.

Es wird empfohlen, innerhalb der neuen Zone keine Reihenhäuser zu errichten, um die Fläche optimal zu nutzen, das optische Erscheinungsbild der Zone zu verbessern und den Grundverbrauch zu minimieren.

Mit Dekret 12704 vom 27.07.2020 wurde die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen, der Stadtgemeinde Bruneck im Sinne des Art. 133, Absatz 3, des L.G. Nr. 13 vom 11. August 1997 i.g.F. genehmigt.

Artikel 103 Absatz 2 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Verfahren für die Genehmigung von Plänen und Projekten, die bis zum 30. Juni 2020 bereits eingeleitet wurden, gemäß den bis dahin geltenden Bestimmungen und Verfahrensvorschriften abgeschlossen werden können.

Gestützt auf die Art. 19 und 21 des LG. Nr. 13/1997 und die Art. 3 und 6 des LG. Nr. 16/1970

popolazione di 6 persone. C'è un grande fabbisogno di terreni edificabili per la frazione di Villa Santa Caterina, il che renderebbe urgente un'individuazione.

Non ci sono terreni alternativi disponibili per l'individuazione di una zona residenziale.

Nella delimitazione della nuova zona residenziale, a sud è stata deliberatamente lasciata una striscia di separazione con destinazione bosco, in cui gli alberi a foglie decidue esistenti sono mantenuti.

Inoltre, le aree di prato esistenti del vicino maso "Felder" a sud possono anche essere considerate come una cintura verde. Questa cintura verde, costituita da strisce di bosco e prati, riflette il paesaggio naturale dei dintorni e dovrebbe essere conservata nella sua interezza. Questa cintura verde permette al paese di affacciarsi su un paesaggio naturale.

La nuova zona è adiacente a una zona residenziale esistente, quindi può essere vista come un modesto ampliamento verso sud.

Il collegamento al trasporto pubblico è eccellente. La fermata dell'autobus si trova a circa 50 m a ovest della zona ed è servita ogni mezz'ora.

Si raccomanda di non costruire case a schiera nella nuova zona per sfruttare al meglio il terreno, per migliorare l'aspetto estetico della zona e per minimizzare il consumo di suolo.

Con decreto n. 12704 del 27/07/2020 è stato approvato, ai sensi dell'art. 133, comma 3, della L.P. n. 13 dell'11 agosto 1997 e successive modifiche, l'armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale con relative norme di attuazione del Comune città di Brunico.

L'art. 103 comma 2 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, prevede che le procedure per l'approvazione di piani e progetti che, alla data del 30 giugno 2020, risultavano già avviate, possano essere concluse in base alle norme e alle disposizioni procedurali in vigore fino a tale data.

Visti gli artt. 19 e 21 della L.P. n. 13/1997 e gli artt. 3 e 6 della L.P. n. 16/1970

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

die von der Stadtgemeinde Bruneck mit Ratsbeschluss Nr. 30 vom 17.06.2021 beantragten Abänderungen zum Bauleitplan und Landschaftsplan, wie in den Prämissen angeführt, zu genehmigen:

di approvare le modifiche al piano urbanistico e paesaggistico, proposte dal Comune città di Brunico con deliberazione consiliare n. 30 del 17.06.2021, come specificato nelle premesse:

3. Ausweisung einer Zone für touristische Einrichtungen – Campingplatz auf den G.p.en 1138, 1137/4, 1137/5 und 557/1 K.G. Bruneck;

3. individuazione di una zona per impianti turistici – campeggio sulle pp.ff. 1138, 1137/4, 1137/5 e 557/1 C.C. Brunico;

Der Artikel 45 (Zone für touristische Einrichtungen Campingplatz) der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan wird mit dem folgenden neuen Absatz ergänzt:

L'articolo 45 (Zona per impianti turistici Campeggio) delle norme di attuazione del piano urbanistico vengono integrate con il seguente nuovo capoverso:

„B. Wohnwagen-Parkplatz „Stegen“  
In dieser Zone ist die Errichtung von Wohnwagenabstellplätzen vorgesehen. Die Stellplätze sind auf die zum Abstellen der Fahrzeuge unbedingt erforderlichen Abmessungen zu begrenzen und dürfen lediglich mit einem Strom und Trinkwasseranschluss ausgestattet werden.

„B. Parcheggio camper „Stegona“  
Questa zona è prevista per la realizzazione di parcheggi per campers. I posti devono essere limitati alle dimensioni assolutamente necessarie per il parcheggio dei veicoli e possono essere attrezzate solo con allacciamenti di elettricità e acqua potabile.

In dieser Zone ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Parkplatzwartung notwendigen Geräte und Materialien, für die notwendigen technischen Service-Einrichtungen für den Betrieb der Anlage, für die Müllsammelstelle sowie für eine einfache WC-Anlage erlaubt. Ebenso kann eine Einrichtung zur Schmutzwasserentleerung vorgesehen werden.

In questa zona sono consentite costruzioni per il deposito delle attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione del parcheggio, per la infrastruttura tecnica e di servizio necessario per la gestione dell'impianto, per la raccolta dei rifiuti e per impianti igienico-sanitari minimali. Può essere realizzato anche un impianto per lo scarico dei liquidi reflui.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

Valgono i seguenti indici:

1. höchstzulässige urbanistische Kubatur: 600 m<sup>3</sup>
2. höchstzulässige Anzahl Stellplätze: 60
3. höchstzulässige überbaute Fläche: 15%
4. höchstzulässige Gebäudehöhe: 6,00 m
5. Mindestgrenzabstand: 5,00 m
6. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m
7. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 50%

1. Cubatura massima edificabile: 600 m<sup>3</sup>
2. numero massimo di piazzole: 60
3. rapporto massimo di copertura: 15%
4. altezza massima degli edifici: 6,00 m
5. distanza minima dal confine: 5,00 m
6. distanza minima tra gli edifici: 10,00 m
7. rapporto massimo di superficie impermeabile: 50%

In dieser Zone können keine Restaurations- oder Schankbetriebe oder Dienstwohnungen errichtet werden.“

In questa zona non è consentito la realizzazione di ristoranti, bar o appartamenti di servizio per il personale.“

5. Ausweisung einer Wohnbauzone B8 – Auffüllzone im Sinne des Art. 36/bis, Absatz 2 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997, auf einem Teil der G.p. 807/4 K.G. Reischach;

Der Artikel 22 (Wohnbauzone B8 – Auffüllzone) der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan wird mit dem folgenden neuen Absatz ergänzt:

„Die Wohnbauzone B8 auf einem Teil der G.p. 807/4 K.G. Reischach, die gemäß Art. 36/bis, Abs. 2 des L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13 ausgewiesen wurde, ist für konventionierte Wohnungen im Sinne des Art. 79 des L.G. Nr. 13 vom 11. August 1997 zweckbestimmt.“

Es gelten folgende Auflagen:

- Die Erreichbarkeit des neuen Bauloses muss durch die bestehende Wohnbauauffüllzone erfolgen.
- Der Waldgürtel außerhalb der Zone darf durch die Ausweisung nicht angetastet werden. Das neue Gebäude muss in einem sicheren Abstand zu den Bäumen realisiert werden.

6. Ausweisung einer Wohnbauzone C9 – Erweiterungszone auf einem Teil der G.p. 711/1 K.G. Aufhofen.

Es wird empfohlen, innerhalb der neuen Zone keine Reihenhäuser zu errichten, um die Fläche optimal zu nutzen, das optische Erscheinungsbild der Zone zu verbessern und den Grundverbrauch zu minimieren.

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 19 Abs. 9 des L.G. Nr. 13/1997 im Amtsblatt der Region veröffentlicht und findet am darauffolgenden Tag Anwendung.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

5. individuazione di una zona residenziale B8 – zona di completamento ai sensi dell'art. 36/bis, comma 2 della legge urbanistica provinciale, L.P. n. 13/1997, su una parte della p.f. 807/4 C.C. Riscone;

L'articolo 22 (Zona residenziale B8 - Zona di completamento) delle norme di attuazione del piano urbanistico viene integrato con il seguente nuovo capoverso:

“La zona residenziale B8 su una parte della p.f. 807/4 C.C. Riscone, che è stata prevista secondo l'art. 36/bis, comma 2 della L.P. n. 13/1997, è destinata ad appartamenti convenzionati secondo l'art. 79 della L.P. n. 13/1997.”

Valgono le seguenti prescrizioni:

- L'accesso al nuovo lotto di costruzione deve avvenire attraverso l'esistente zona residenziale di completamento.
- la cintura boschiva al di fuori della zona non deve essere interessata da questa individuazione. Il nuovo edificio deve essere realizzato a una distanza di sicurezza dagli alberi.

6. individuazione di una zona residenziale C9 – zona di espansione su una parte della p.f. 711/1 C.C. Villa Santa Caterina.

Si raccomanda di non costruire case a schiera nella nuova zona per sfruttare al meglio il terreno, per migliorare l'estetica della zona e per minimizzare il consumo di suolo.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 19 comma 9 della L.P. n. 13/1997 e trova applicazione il giorno successivo.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin 21/07/2021 15:41:22 POLO CARLOTTA La Direttrice d'ufficio

Der Ressortdirektor 22/07/2021 11:21:07 WEBER FRANK Il Direttore di dipartimento

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

27/07/2021

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

27/07/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/07/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma